

L'Auderghemois

Journal d'information de la
Commune d'Auderghem

n°12

29 et 30/5: un "Auderghem ma découverte" insolite Des lieux exceptionnels à découvrir



La 2^e édition d'*Auderghem ma découverte* aura lieu les 29 et 30 mai prochains. Une occasion exceptionnelle de découvrir le patrimoine unique et (parfois) caché de notre commune. Au menu: l'ouverture inédite de témoins vivants de notre passé comme la cristallerie Dugardyn, la visite de sites prestigieux comme Val Duchesse, les châteaux Ste-Anne et de la Solitude (dont c'est la première ouverture!) ou encore l'accès à des lieux insolites tels le bassin d'orage du Watermaelbeek (photo) ou l'ambassade d'Estonie. Au centre de ce journal: une carte des 12 sites à ne manquer sous aucun prétexte!

Stationnement, malpropreté...

La chasse aux incivilités est ouverte!

Stationnement sauvage, malpropreté, tags, déjections canines, dépôts clandestins,... Les contrôles vont se multiplier à Auderghem.

2 nouveaux agents, 1 mission: faire appliquer, dès septembre, les règlements

La Commune s'apprête en effet à engager deux personnes qui seront

entièrement consacrées à la chasse aux "petites incivilités". Un renfort bienvenu pour la police.

Pour rappel, depuis 2003, les communes sont autorisées à percevoir directement certaines amendes administratives. Résultat: celles-ci ne sont plus "classées" par le parquet.

Suite de l'article page 2

**Nouveau service à
la Maison de la
Prévention: la
médiation familiale**

Article page 3



Stationnement, malpropreté, déjections canines,...

La chasse aux incivilités est ouverte!

En bref

Initiation et démonstration de roller

Avec les beaux jours, les rollers s'imposent de plus en plus comme une alternative aux embouteillages. Le mercredi 19 mai prochain, l'association Ganza Roller organise un après-midi d'initiation et de démonstration de cette pratique de plus en plus répandue. Rendez-vous place Pinoy, de 13 à 16h.

Parascolaire cherche moniteurs aoûtistes

Les Activités Parascolaires d'Auderghem recherchent des moniteurs diplômés ou brevetés pour le mois d'août 2004. Infos au 02/672.28.67

Participez au concours Fleurir Auderghem!

Vous aimez fleurir vos balcons, zones de recul, pieds d'arbres... Participez au concours annuel "Fleurir Auderghem"! Demandez le bulletin de participation au service Animation (02/676.48.86) et renvoyez-le avant le 30 mai.

Nouveau guide culturel d'Auderghem

Nouveau! L'A.D.I.S.C. vous propose le guide "Auderghem culturellement vôtre" pour découvrir les associations et activités culturelles de la commune. Ce guide est gratuit. Tél. 02 672 30 33

La Bretagne à Auderghem!

Bloquez d'ores et déjà le week-end du 5 et 6 juin pour découvrir "La Bretagne à Auderghem" au Centre culturel. Au programme: dégustations, expo, concerts, ... Un événement organisé par l'A.D.I.S.C.

La kermesse revient!

A vos agendas! La kermesse du Centre reviendra du 12 au 27 juin.

Première brocante moto

Avis aux amateurs: l'Association pour la défense du deux roues motorisé (ADDRM) organise une brocante sur le thème de la moto, le dimanche 30 mai, de 6 à 14 h, sur le parking du Carrefour.

19, 20/6: Fête des Enfants

La Fête des Enfants se tiendra les 19 et 20 juin au Parc Sény. De nombreuses activités et animations pour le plus grand bonheur des petits et des grands,

Suite de la page 1

Ces amendes sont désormais considérées comme des taxes et sont donc perceptibles immédiatement. De quoi les rendre réellement dissuasives...

Des amendes réellement dissuasives

Pour renforcer les contrôles sur leur territoire, plusieurs communes ont choisi de faire appel à des sociétés privées. Avec pour conséquence, une furieuse tendance à "coller"...

Auderghem, au contraire, a préféré engager du personnel supplémentaire. Objectif: renforcer le caractère

préventif de ces contrôles plutôt que leur côté répressif.

Ainsi, les deux nouveaux agents qui seront engagés au début de ce mois de juin, suivront une formation avant de sillonner la commune dès septembre. Leur mission: faire appliquer le règlement propreté ainsi que le plan de stationnement.

Ce que risquent les contrevenants? Pour les déjections de Médor, les papiers gras et autres incivilités, une amende pouvant aller jusqu'à 125 EUR, augmentée des frais de nettoyage. Pour les voitures-ventouses, une taxe de 12,50 EUR en zone payante et de 25 EUR en zone bleue. Autant le savoir...

16 - 22/9: semaine de la mobilité

Un projet? Demandez un **subside!**

Avis aux associations, comités de quartier, mouvements de jeunesse, associations de commerçants, etc. Inter-Environnement Bruxelles (IEB) et le Bral vous lancent un appel à projet dans le cadre de la "Semaine de la Mobilité 2004".

Concrètement, si vous souhaitez participer à la semaine de la mobilité en organisant, par exemple, une fête de quartier sur ce thème, vous pouvez présenter votre projet à IEB. S'il est retenu, vous recevrez un subside. La Région bruxelloise a en effet dégagé un budget de 7.500 EUR pour financer des initiatives locales pendant la

"Semaine de la Mobilité" (16 au 22 /9).

Des exemples de projets pouvant être retenus? Une fête de quartier avec exposition autour de la mobilité, des réunions d'information, des actions de sensibilisation des automobilistes à respecter le 50km/h, l'organisation de circuits à vélos, patins, rollers et trottinettes, etc. A noter que les subsides ne peuvent servir au paiement de salaires ou de nourriture.

Intéressé(e)s? Demandez le formulaire d'inscription et envoyez votre projet avant le 15/6 à IEB. Infos: Ph. Mertens - 02 223 01 01.

15.000 fleurs plantées en 3 semaines Auderghem en tenue d'été

C'est le printemps! Comme chaque année, le service du Plan vert s'apprête à fleurir notre commune. Au total, plus de 15.000 fleurs seront plantées d'ici la fin du mois de mai. Plus d'une dizaine de variétés différentes seront ainsi réparties à travers Auderghem. Des essences choisies pour leur longévité: toutes peuvent "tenir" jusqu'au mois d'octobre.

Outre les plantations, le service Plan vert assure également en cette période l'entretien des (très) nombreux arbustes et bruyères qui parsèment Auderghem. Soit près de 200 variétés différentes! Même chose pour les sapins nains dont on

dénombre environ 50 variétés.

L'été, c'est également le temps des tontes et de l'arrosage: 45.000 m² de pelouses communales à tailler régulièrement et des dizaines de parterres à arroser de 2 à 3 fois par semaine. Sans compter l'arrachage des mauvaises herbes...

Tout ce travail, réalisé uniquement pour le plaisir de nos yeux, atteint son apogée au milieu de l'été. "Regardez bien les parterres au début du mois d'août", se plaît à rappeler Jos Cnops, responsable du Plan vert. "C'est à ce moment-là que les fleurs sont les plus belles".

Un nouveau service de la Maison de la Prévention

Une **solution** pour les **problèmes familiaux**

La Maison de la Prévention offre un nouveau service: la médiation familiale! L'objectif? Proposer aux Auderghemois un espace de dialogue et de négociation pour résoudre tous types de problèmes familiaux: séparation, garde d'enfants, difficultés de communication entre parents et adolescents, etc. Une solution "douce" qui, bien souvent, permet d'éviter le recours à la justice (et sans frais...).

Un service entièrement gratuit...

"Je travaille à la Maison de la Prévention depuis le mois de février", explique Sophie Vergauwe, la nouvelle médiatrice sociale. "Ma mission: aider les personnes impliquées dans un conflit à trouver une solution acceptable pour chacun. Jusqu'à présent, le service ne traitait que les problèmes de voisinage. Mais comme j'ai une formation de juriste et une expérience dans le domaine, nous avons étendu ce service de médiation aux problèmes familiaux".

Dans la pratique, Sophie Vergauwe reçoit d'abord le(s) plaignant(s). Puis elle convoque l'autre partie avant d'organiser une rencontre. "Pour les familles, j'essaie que les gens viennent le plus vite possible

ensemble" précise-t-elle.

Le but de la médiation: aboutir à un accord qui, le cas échéant, pourra être entériné par un juge. "Il ne s'agit pas d'un service de conseil juridique. Je suis là pour garantir un espace de discussion et de respect mutuel. Je ne prends pas position. Ce sont les parties qui proposent les solutions qu'elles voudraient mettre en oeuvre. Et ce sont elles qui aboutissent à un accord. Mon rôle est de les y aider".

... pour résoudre tous types de problèmes familiaux

En deux mois, Sophie Vergauwe a ouvert une vingtaine de dossiers. Un quart d'entre eux a déjà abouti à un accord. "Il y a bien sûr des médiations impossibles, par exemple lorsque l'autre partie ne répond pas. Dans ces cas-là, je réoriente vers les services juridiques ou sociaux compétents."

Un processus de médiation peut réserver d'agréables surprises et débloquer des situations que l'on croyait inextricables. "Si les gens font la démarche de venir me voir, c'est qu'il y a la volonté de trouver une solution", souligne Sophie Vergauwe. "C'est très positif parce que si on sort avec un accord, tout le monde est

gagnant. C'est mieux de discuter d'abord plutôt que de faire directement appel à un juge ou à un avocat. Cela prend moins de temps et coûte beaucoup moins d'argent puisque notre service est entièrement gratuit."

Contact: Sophie Vergauwe,
Médiatrice sociale - 02 649 77 44

En bref

Barbara Hendricks à Val Duchesse

Le 22 mai, Barbara Hendricks sera la tête d'affiche d'un concert promenade unique dans le domaine de Val Duchesse. Plusieurs solistes viendront compléter l'affiche de la soirée. Ils donneront plusieurs concerts d'une durée de 15 minutes et qui seront répétés 6 fois. En final, ils offriront, à l'unisson, un concert de clôture exceptionnel avec feu d'artifice. Entrée: 40 EUR.

"Broussaille" à Rouge-Cloître

Le Centre d'Art accueille du 16 mai au 11 juin l'un des grands noms de la BD: le dessinateur Franck. Le créateur de "Broussaille" offre à voir des planches originales, des carnets de croquis autour du thème "Eve ou l'Eden, visions des jours enfouis". Du 16/5 au 11/7 les ma, me, jeu, sa et di de 14 à 17h.

L'environnement en fête au parc de Woluwe

Le rendez-vous familial du printemps! Le dimanche 6 juin, la Fête de l'environnement se déploiera dans le Parc de Woluwe, de 10 à 18h. Au programme: des stands d'informations, des jeux et de nombreuses activités sur le thème de l'environnement pour les enfants de 0 à 99 ans.

La chorale "Amitié" chante pour l'enfance...

La chorale "Amitié" donnera le 6 juin prochain à 15h un concert au profit du "Ballon Rouge", une asbl qui veille à une garde de qualité pour nos p'tits bouts. Le lieu: Salle Eddelweiss. Entrée: 8 EUR. Infos et réservations: 02 672 58 99

La Fête de l'été à Pinoy

Vous aimez danser? Alors ne manquez pas la Fête de l'été place Pinoy les 3 et 4/7. Jeux, animations et petite restauration, suivis du Bal de l'été le samedi et grande brocante le dimanche.

Au profit de 2 associations sociales

Le **bal** du bourgmestre Didier Gosuin

La bal du bourgmestre aura lieu au Centre culturel le 15 mai prochain, à partir de 19h30. Un événement dont les bénéfices permettront de soutenir deux asbl auderghemoises: L'Association des exploits sportifs qui oeuvre au profit des enfants malades et Les Rayons du Soleil qui apportent une aide concrète aux sans-abri.

Au programme de la soirée: un buffet froid suivi, à 22h, par l'incontournable soirée dansante. Celle-ci sera animée par Alex Scorier et Gérard Jaffrès. L'occasion de faire plaisir tout en se faisant plaisir...

Entrée buffet + bal: 25 EUR; bal: à partir de 22h: 7 EUR.

Réservations: 02 517 12 08

Deux statues contre la Muco

C'est le 16 mai prochain dès 13h30 qu'aura lieu au Centre culturel la 5e Journée nationale de la Mucoviscidose. Objectif: sensibiliser le public à la lutte contre cette maladie génétique incurable (en Belgique, 1 personne sur 25 est porteuse du gène). Au programme: un spectacle chorégraphique, la venue d'invités prestigieux (l'astronaute Franck De Winne, Jo Lemaire, ...), des témoignages et l'inauguration de deux nouvelles statues: "Mercure" (photo) qui s'installera devant le Centre culturel et "Soleil" qui rayonnera à Beaulieu. Infos et programme: "Association belge de la lutte contre la mucoviscidose": 02 675 57 69



Les 29 et 30/5, de 10 à 18h: Auderghem, ma découverte

12 lieux à visiter absolument

Les 29 et 30 mai prochains, de 10 à 18h, Auderghem ma découverte - 2e édition vous ouvre les portes du patrimoine exceptionnel, industriel et naturel de notre commune!

Bon à savoir avant d'entamer votre visite:

1. Passez d'abord par le stand d'infos, face au Centre culturel. Vous y trouverez brochures de présentation des sites, cartes d'orientation, programme, etc. De quoi tout savoir même si pour la plupart des lieux, le propriétaire sera présent et commentera la visite.

2. Attention! Le 30 mai, Auderghem sera traversé par les 20km de Bruxelles. Tenez en compte pour l'organisation de votre journée. Il sera possible de franchir le bd du Souverain via le viaduc.

3. Plusieurs visites guidées sont organisées à partir du stand d'information:

- circuit de découverte du Vieux Village d'Auderghem par l'asbl Mots et Merveilles

- Promenades guidées à vélo par le Gracq et Pro Vélo. Renseignez-vous sur l'horaire des départs.

4. Le programme peut encore être modifié et enrichi. Renseignez-vous avant d'organiser votre visite.

5. Plus d'infos au service Animation:
02 676 48 86

1 12 rue E. Ildiers

Maison Communale

L'occasion de visiter le coeur opérationnel de notre commune. A découvrir: la salle du Conseil, la salle des mariages et une exposition Henri Lacoste exceptionnelle.

Gemeentehuis

De gelegenheid om het kloppend hart van onze gemeente te bezoeken. U mag binnen in de Raadzaal en de trouwzaal en u kan een uitzonderlijke tentoonstelling Henri Lacoste bezichtigen.

6 54 avenue Schallerl

Château de la Solitude

Construit au début du 20e s, le Château de la Solitude vient d'être rénové. Il n'a encore jamais ouvert ses portes au public et est, avec le Château Ste-Anne, l'une des "premières" à découvrir impérativement.

Kasteel de la Solitude

Het Kasteel werd gebouwd in het begin van de twintigste eeuw en werd onlangs gerenoveerd. Het werd nog nooit opengesteld voor het publiek en het is samen met het Sint-Annakasteel een van de "premières" die u zeker moet ontdekken.

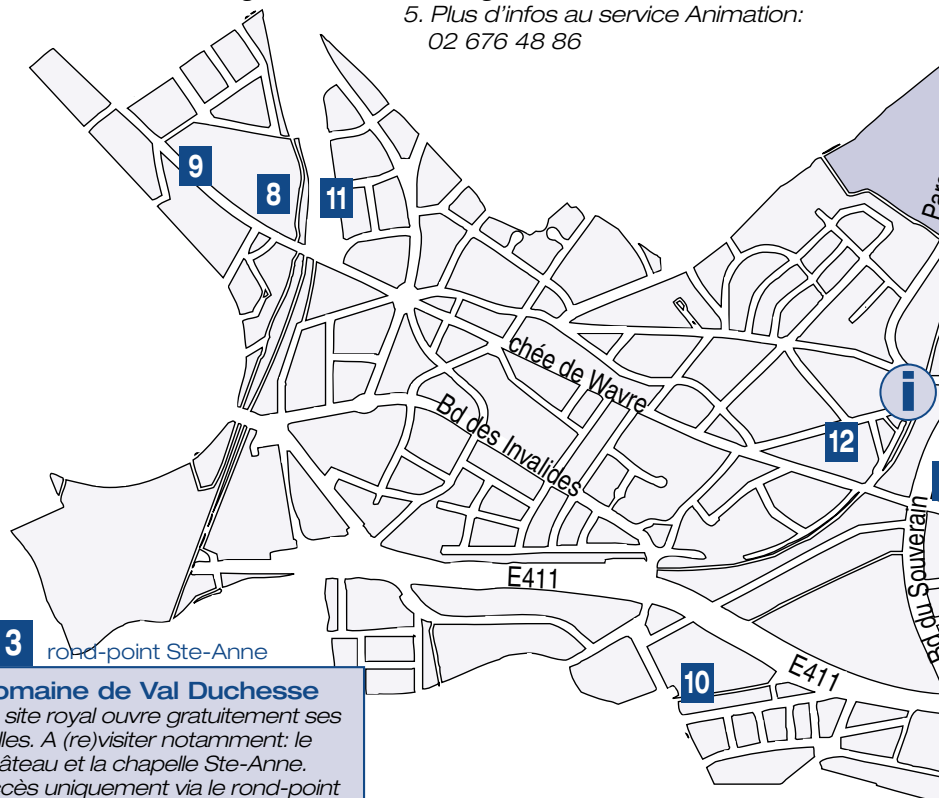
4 1850 chaussée de Wavre

Jardins Jean Massart

Les célèbres jardins de l'ULB vous dévoilent les secrets de la botanique. En prime à la visite: des exposés sur les plantes exotiques envahissantes (11 et 15h) et des observations au microscope. Le dimanche: journée spéciale plantes carnivores.

Jean Massart Tuinen

De beroemde tuinen van de ULB onthullen u de geheimen van de plantenwereld. Toemaatjes: tentoonstellingen over de overweldigende exotische planten (11 en 15 uur) en microscopische waarnemingen. Op zondag gaat alle aandacht uit naar vleesetende planten.



3 rond-point Ste-Anne

Domaine de Val Duchesse

Le site royal ouvre gratuitement ses grilles. A (re)visiter notamment: le château et la chapelle Ste-Anne. Accès uniquement via le rond-point Ste-Anne (terminus bus 96).

Hertoginedal

Het hek van het koninklijk domein zwaait gratis voor u open. U kan met name een bezoek brengen aan het kasteel en de Sint-Annakapel. Toegang uitsluitend via de Priorijdreef.

12 67, 69 av de Brouckère

Atelier Florimont Dufoor

L'un des artistes auderghemois les plus en vue du moment ouvre son atelier. Son oeuvre rejoint la démarche américaine d'après la 2e guerre. Ouvert uniquement l'après-midi, de 14 à 18h.

Atelier Florimont Dufoor

Een van de meest opmerkelijke Oudergemse kunstenaars van het ogenblik opent zijn atelier. Zijn werk sluit aan bij de Amerikaanse kunststrichting van na de 2de wereldoorlog. Enkel open in de namiddag van 14 tot 18 uur.

5

Rouge-Cloître

A ne manquer sous aucun prétexte: les visites guidées des fouilles en cours (à 11, 14 et 16h). Au menu également: des démonstrations de débardage à cheval, des animations, des promenades découvertes en forêt, l'ouverture des ateliers d'artistes et la venue d'un forgeron et d'une créatrice de bijoux. De quoi passer toute une journée en famille sur le site!

Rood Klooster

U kan geen enkele reden bedenken om dit te missen: een begeleid bezoek aan de opgravingen (om 11, 14 en 16 uur). Eveneens op het menu: demonstratie omgehakte bomen afvoeren met paarden, animaties, ontdekkingswandelingen in het bos, opening van kunstenaars-ateliers en een smid en juwelenontwerper aan het werk. Hier kan u met uw gezin een hele dag doorbrengen!

29 en 30/5, van 10 tot 18u: Oudergem, mijn ontdekking 12 plaatsen die u zeker moet hebben gezien

Op 29 en 30 mei eerstkomend worden tussen 10 en 18 uur tijdens de 2de editie van Oudergem, mijn ontdekking de deuren geopend van het uitzonderlijk industrieel en natuurlijk erfgoed van onze gemeente!

Wat u moet weten aan het begin van uw bezoek:

1. Loop eerst even langs de infostand, tegenover het Cultureel centrum. U vindt er brochures waarin de te bezoeken plaatsen worden beschreven, overzichtskaarten, het programma enz. Zo komt u alles te weten, maar op de meeste plaatsen zal ook de eigenaar wat uitleg geven.
2. Opgelet! Op 30 mei ligt Oudergem op het parcours van de 20 km van Brussel. Hou daarmee rekening bij de

organisatie van uw dag. U kan de Vorstlaan oversteken via het viaduct.

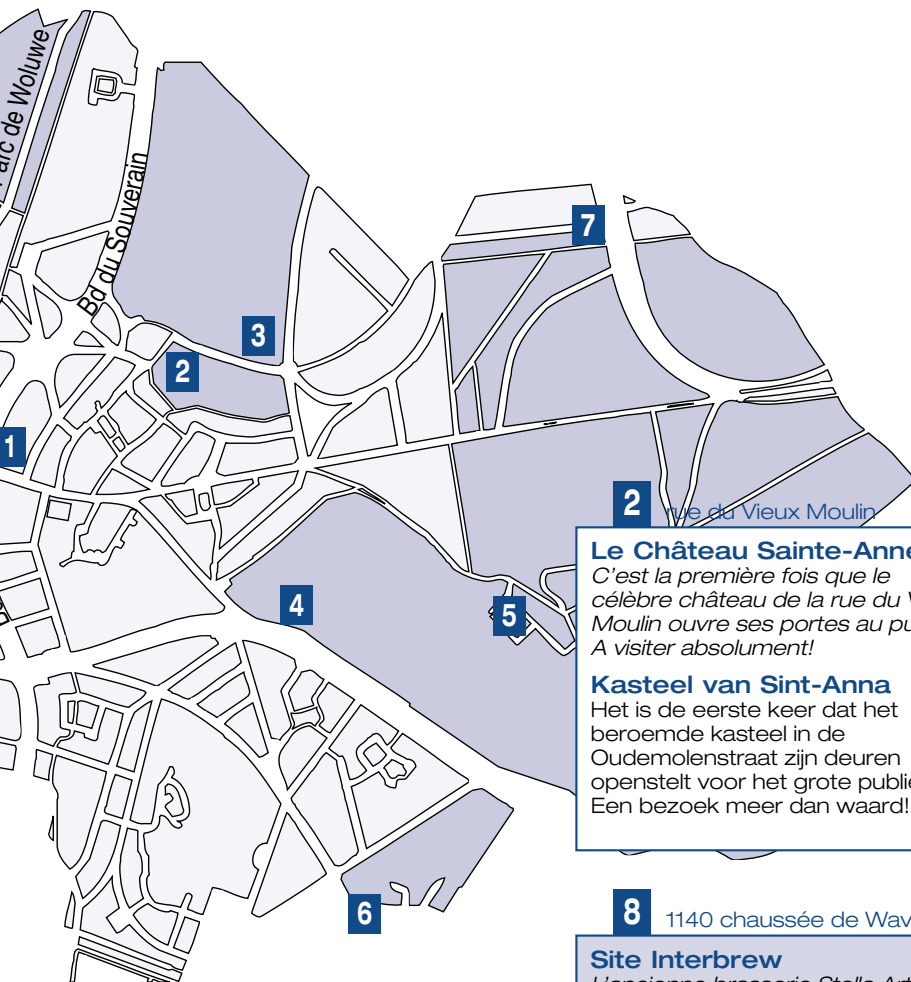
3. Tal van rondleidingen worden georganiseerd vanaf de infostand:

- ontdekkingstocht doorheen de Oude Stad van Oudergem door de vzw Mots et Merveilles

- begeleide fietswandeling door de Gracq en Pro Velo. Raadpleeg de vertrekuren.

4. Het programma kan nog worden gewijzigd en aangevuld. Vraag inlichtingen vooraleer u uw bezoek organiseert.

5. Meer info kan u krijgen bij de dienst Animatie: 02 676 48 86



11 87 avenue du Paepedelle

Le nouveau CPAS

Le CPAS vient d'emménager dans ses nouveaux bâtiments de l'av. du Paepedelle. L'occasion de découvrir sous un autre angle les services qu'il offre aux Oudergemois.

Het nieuw OCMW

Het OCMW is onlangs verhuisd naar de nieuwe gebouwen in de Paepedellelaan. U krijgt de kans om vanuit een andere hoek kennis te maken met de diensten die aan de Oudergemnaars worden aangeboden.

10 avenue de la Houlette

Bassin d'orage

Cette véritable cathédrale souterraine empêche le Watermaelbeek de déborder et d'inonder les quartiers alentours. Un ouvrage d'art impressionnant et rarement accessible.

Stombekken

Deze echte ondergrondse kathedraal voorkomt dat de Watermaalbeek overstroomt en de nabijgelegen wijken onder water zet. Een indrukwekkend kunstwerk dat slechts zelden toegankelijk is.

8 1140 chaussée de Wavre

Site Interbrew

L'ancienne brasserie Stella Artois accueille une exposition sur le passé et l'avenir de la Chasse Royale. L'occasion de découvrir le quartier tel qu'il était hier et tel qu'il sera demain après l'urbanisation du site Interbrew. A visiter à deux pas de là: la Maison des Diabétiques, inaugurée le 8 mai dernier.

Interbrewsite

In de oude brouwerij Stella Artois loopt een tentoonstelling over het verleden en de toekomst van de Koninklijke Jacht. U krijgt een beeld van de wijk zoals die gisteren was en zoals die morgen zal zijn na de urbanisatie van de site. Op een boogscheut daarvandaan kan u het Huis van de Diabetici bezoeken dat op 8 mei jongstleden plechtig werd geopend.

7 1 avenue Isidore Gérard

Ambassade d'Estonie

L'un des surprises de cette 2e édition d'Auderghem ma découverte. Un bâtiment méconnu pour les amateurs de lieux insolites et "secrets".

Ambassade van Estland

Een van de verrassingen van deze 2de editie van Oudergem mijn ontdekking. Een miskend gebouw voor wie houdt van ongewone en "geheime" plekjes.

9 1133 chaussée de Wavre

Cristallerie Dugardyn

Un témoin vivant et étonnant de notre passé industriel! La cristallerie Dugardyn est l'une des dernières de Bruxelles. Démonstrations et visites des ateliers par le propriétaire des lieux. Une 1^{ère} ouverture qui devrait ravir les amateurs de curiosité.

Kristalfabriek Dugardyn

Een levende en verbazingwekkende getuige van ons industrieel verleden! De kristalfabriek Dugardyn is een van de laatste van Brussel. De eigenaar van het gebouw geeft demonstraties en leidt u rond in de werkplaatsen. Deze plek, waar het publiek voor de eerste keer welkom is, moet liefhebbers van curiosa in vervoering brengen.

De Oudergemnaar

Informatiekrant van de
gemeente Oudergem

nr 12

29 en 30/5: een ongewone "Oudergem mijn ontdekking"
U kan uitzonderlijke plekjes ontdekken



De 2de editie van Oudergem mijn ontdekking vindt plaats op 29 en 30 mei eerstkomend. Een bijzondere gelegenheid om het unieke en (soms) verborgen patrimonium van onze gemeente te ontdekken. Op het menu: uitzonderlijke openstelling van levende getuigen van ons verleden zoals de kristalfabriek Dugardyn, bezoek aan prestigieuze plaatsen zoals Hertoginnedal, de kastelen Sint-Anna en Solitude (die voor de eerste keer open zijn!) en ook nog de toegang tot plekken waar je eigenlijk bijna nooit komt, zoals het stormbekken van de Watermaalbeek (foto) en de ambassade van Estland. In het midden van deze krant vindt u een kaart met 12 plaatsen die u zeker moet bezoeken!

Parkeren, zwerfvuil,...

De jacht op onwillevendheid is open!

Wildparkeren, zwerfvuil, graffiti, hondenpoep, clandestien storten... Er komen veel meer controles in Oudergem.

2 nieuwe agenten, 1 opdracht: vanaf september de reglementen doen naleven

De Gemeente is inderdaad van plan twee personen in dienst te nemen die fulltime kleine vormen van onwelle-

vendheid zullen bestrijden. Een welkome versterking voor de politie.

We herinneren eraan dat sinds 2003 de gemeenten het recht hebben rechtstreeks bepaalde administratieve boetes te innen. Resultaat: die zullen niet meer worden geseponeerd door het parket.

Vervolg van het artikel op pagina 2

Nieuwe Dienst
van het
Preventiehuis:
gezinsbemiddeling

Artikel pagina 3

Redactie : 02 676 48 72 - relpub@oudergem.be - www.auderghem.be

Verantw. uitgever : Bruno COLLARD - E. Idiersstraat 12, 1160 Brussel



Parkeren, zwerfvuil, hondenpoep... De jacht op onwillevendheid is open!

In het kort

Rollerskaten : initiatie en demonstratie

Nu de mooie dagen eraan komen, worden rollerskates meer en meer een mogelijkheid om files te vermijden. Op woensdag 19 mei eerstkomend organiseert de vereniging Ganza Roller een initiatie- en demonstratienamiddag rond rollerskating, dat op een steeds groeiende belangstelling kan rekenen. Afspraak op het Pinooyplein tussen 13 en 16 uur.

Wie is monitor en vrij in augustus?

De Buitenschoolse Activiteiten van Oudergem zoeken gediplomeerde of gebreveteerde monitors voor de maand augustus 2004. Info op 02/672.28.67.

De wedstrijd Oudergem in de bloemetjes

U houdt van bloemen op uw balkon, in uw voortuintje, rondom bomen...? doe dan mee aan de jaarlijkse wedstrijd "Oudergem in de bloemetjes zetten"! Vraag een deelnemingsformulier aan bij de dienst Animatie (02/676.48.86) en stuur het vóór 30 mei terug.

Bretagne in Oudergem!

Hou nu al het weekend van 5 en 6 juni in uw agenda vrij om "Bretagne in Oudergem" te ontdekken in het Cultureel Centrum. Op het programma: proeverijen, tentoonstelling, concerten, ... Een evenement georganiseerd door de A.D.I.S.C.

Het is weer kermis!

Pak uw agenda's! De kermis van het Centrum komt terug van 12 tot 27 juni.

Eerste motorbrocante

Motorliefhebbers zullen graag horen dat de Association pour la défense du deux roues motorisé (ADDRM) op zondag 30 mei tussen 6 en 14 uur een brocante rond het thema van de motor organiseert op de parking van de Carrefour.

19, 20/6: Kinderfeest

Het Kinderfeest vindt plaats op 19 en 20 juni in het Senypark. Op het programma staan tal van activiteiten en animaties die klein en groot blij zullen maken.

Vervolg van pagina 1

Dergelijke boetes worden voortaan beschouwd als taksen en kunnen bijgevolg onmiddellijk worden geïnd. Een manier om het afschrikkingseffect te vergroten...

Boetes die echt afschrikken

Om de controles op hun grondgebied te versterken, hebben vele gemeentes een beroep gedaan op privé-bedrijven. Dat heeft als gevolg dat er veel meer wordt geverbaliseerd...

Oudergem daarentegen koos voor de indienstneming van extra personeel. Doel: eerder het preventieve dan het repressieve karakter van die controles

benadrukken.

Zo zullen de twee nieuwe agenten die begin juni zullen worden aangeworven een opleiding volgen vooraleer ze vanaf september de gemeente zullen doorkruisen Hun opdracht: het netheidsreglement en het parkeerplan doen toepassen.

Wat riskeren de overtreders? Voor de uitwerpselen van Max, het weggooien van vettig verpakkingspapier en andere vormen van onwillevendheid een boete die 125 EUR kan bedragen, vermeerderd met de schoonmaakkosten. Voor de langparkeerders een taks van 12,50 EUR in een betaalzone en 25 EUR in een blauwe zone. U bent dus verwittigd...

16-22/9: week van vervoering Een project? Vraag subsidies aan!

Bericht aan verenigingen, wijkcomités, jeugdbewegingen, handelaarsverenigingen enz. De Bral en IEB nodigen u uit een project op het getouw te zetten in het kader van de "Week van Vervoering 2004".

Dat betekent concreet dat u, indien u wenst deel te nemen aan de week van vervoering door bijvoorbeeld een wijkfeest rond dat thema te organiseren, u uw project kan voorleggen aan IEB. Indien het wordt geselecteerd, ontvangt u een subsidie. Het Brussels Gewest heeft namelijk een budget van 7.500 EUR vrijgemaakt voor de financiering van de lokale initiatieven tijdens de "Week van Vervoering" (16- 22 /9).

Enkele voorbeelden van projecten die in aanmerking kunnen komen: een wijkfeest met een tentoonstelling rond mobiliteit, informatievergaderingen, acties die automobilisten er moeten toe aanzetten niet sneller dan 50 km/uur te rijden, het uitstippelen van een parcours voor wie de fiets, de schaatsen, de rollerskates en de step als transportmiddel kiest enz. We wijzen er wel op dat de subsidies niet mogen worden gebruikt om lonen of maaltijden te betalen.

Hebt u interesse? Vraag het inschrijvingsformulier aan en dien uw project vóór 15/6 in bij de IEB - 02 223 01 01.

15.000 bloemen geplant in 3 weken Oudergem in zomertenue

Het is lente ! Zoals elk jaar zal de dienst Groenplan onze gemeente opfleuren. In totaal zullen tegen het einde van de maand mei meer dan 15.000 bloemen worden geplant. Meer dan tien variëteiten zullen over heel Oudergem worden verspreid. Er werd gekozen voor soorten die lang bloeien: ze zullen allemaal "meegaan" tot oktober.

De dienst Groenplan zal in die periode niet enkel planten maar tevens zorgen voor het onderhoud van de (zeer) vele heesters en struiken zowat overal in Oudergem. Het gaat om meer dan 200 verschillende variëteiten. Dat geldt ook voor de dwergsparren waarvan er zowat 50 verschillende soorten zijn.

De zomer is eveneens het seizoen waarin het gras moet worden gemaaid en besproeid : 45.000 m2 gemeentelijk grasveld dat regelmatig moet worden onderhouden en tientallen bloemperken die 2 à 3 maal per week moeten worden besproeid. En dan hebben wij het nog niet gehad over het wieden van onkruid...

Al dat werk, dat uitsluitend wordt verricht om onze ogen genot te verschaffen, bereikt zijn hoogtepunt in het midden van de zomer. "Kijk goed naar de bloemperken in het begin van de maand augustus", merkt Jos Cnops, verantwoordelijke voor het Groenplan, nogmaals graag op. "In die periode zijn de bloemen het mooist".

Een nieuwe dienst van het Preventiehuis

Een oplossing voor gezinsproblemen

Het Preventiehuis biedt een nieuwe dienst aan: gezinsbemiddeling! Het doel? De Oudergemnaars gespreks- en onderhandelingsruimte aanbieden om alle soorten gezinsproblemen op te lossen: scheiding, kinderoppas, communicatiemoeilijkheden tussen ouders en adolescenten enz. Een "zachte" oplossing die vaak gerechtelijke procedures voorkomt (en niks kost...).

Een dienst die helemaal gratis is...

"Ik werk sinds februari in het Preventiehuis", vertelt Sophie Vergauwe, de nieuwe sociale bemiddelaarster. "Mijn opdracht: personen die in een geschil betrokken zijn, helpen bij het vinden van een oplossing die voor elke partij aanvaardbaar is. Tot nu behandelde de dienst enkel problemen tussen burens. Maar omdat ik van opleiding jurist ben en ervaring heb op dat gebied hebben wij die bemiddelingsdienst uitgebreid tot gezinsproblemen".

In de praktijk ontvangt Sophie Vergauwe eerst de aanklagende partij(en). Dan nodigt ze de andere partij uit vooraleer een ontmoeting te regelen. "Wat de gezinnen betreft, probeer ik de mensen zo snel mogelijk

samen te brengen", preciseert ze.

Het doel van de bemiddeling: komen tot een akkoord dat eventueel kan worden bekrachtigd door een rechter. "Het gaat niet om een rechtsadviesdienst. Ik ben er om gespreksruimte te garanderen en te waken over wederzijds respect. Ik neem geen standpunten in. Het zijn de partijen die de oplossingen voorstellen die ze willen tot stand brengen. En het zijn zij die tot een akkoord komen. Mijn rol is hen daarbij helpen".

... om alle soorten gezinsproblemen op te lossen

In twee maanden tijd opende Sophie Vergauwe een twintigtal dossier. In een vierde daarvan werden de partijen het al eens. "Soms is bemiddelen uiteraard onmogelijk, bijvoorbeeld wanneer de andere partij niet reageert. In die gevallen verwijs ik naar de bevoegde juridische of sociale diensten."

Een bemiddelingsproces kan aangename verrassingen opleveren en situaties deblokken die onontwaaarbaar leken. "Mensen die bij mij langs komen, zijn bereid naar een oplossing te zoeken", benadrukt Sophie Vergauwe. "Dat is heel positief

want als uiteindelijk een akkoord wordt bereikt, wint iedereen daarbij. Het is beter eerst even te praten dan onmiddellijk naar de rechtbank of een advocaat te stappen. Dat kost minder tijd en veel minder geld want onze service is volledig gratis."

Contactpersoon: Sophie Vergauwe, Sociale bemiddelaarster - 02 649 77 44

In het kort

B. Hendricks in Hertoginnedal

Op 22 mei is Barbara Hendricks de publiekstrekker van een uniek concert in het domein van Hertoginnedal. Nog vele andere solisten staan op de affiche van de avond. Ze zullen verschillende concerten van zowat 15 minuten geven die 6 maal zullen worden herhaald. Aan het eind van de avond zullen ze samen een uitzonderlijk slotconcert aanbieden met vuurwerk. Toegang: 40 EUR.

"Broussaille" in het Rood Klooster

Het Kunstcentrum ontvangt tussen 16 mei en 11 juni een van de grote namen uit de wereld van het stripverhaal: de tekenaar Franck. De schepper van "Broussaille" toont originele prenten en schetsboeken rond het thema "Eve ou l'Eden, visions des jours enfouis". Van 16/5 tot 11/7 op ma, woe, do, za en zo tussen 14 en 17 uur.

Milieufeest

Op zondag 6 juni van 10 tot 18 uur wordt het Feest van het milieu georganiseerd in het park van Woluwe. Op het programma: informatiestands, spelen en tal van activiteiten rond het milieu voor kinderen van 0 tot 99 jaar.

Het koor "Amitié" zingt voor de kinderen...

Het zangkoor "Amitié" geeft op 6 juni eerstkomend om 15 uur een concert ten voordele van "Ballon Rouge", een vzw die waakt over de kwaliteit van de oppas van onze allerkleinsten. Plaats: Zaal Edelweiss. Toegang: 8 EUR. Info en reserveringen: 02 672 58 99

Het Zomerfeest op Pinoy

U danst graag? Dan komt u zeker naar het Zomerfeest dat op 3 en 4/7 wordt gevierd op het Pinoyplein. Spelen, animaties en een hapje, gevolgd door het Zomerbal op zaterdag en een grote antiquiteitsmarkt op zondag.

Ten voordele van 2 sociale verenigingen

Het bal van burgemeester Didier Gosuin

Het bal van de burgemeester vindt op 15 mei eerstkomend vanaf 19.30 uur plaats in het Cultureel Centrum. Met de winst van dit feest zullen twee Oudergemse vzw's worden gesteund: l'Association des exploits sportifs die zich ten dienste stelt van zieke kinderen en Les Rayons du Soleil die concrete hulp biedt aan daklozen.

Op het programma van die avond: een koud buffet dat om 22 uur wordt gevolgd door de onvermijdelijke dansavond. De toon wordt aangegeven door Alex Scorier en Gérard Jaffrès. De gelegenheid om tegelijkertijd plezier te maken en plezier te doen... Toegang buffet + bal: 25 EUR; bal: vanaf 22 uur: 7 EUR. Reserveringen: 02 517 12 08

Twee standbeelden tegen Muco

Op 16 mei eerstkomend wordt vanaf 13.30 uur in het Cultureel Centrum de 5de nationale dag van de Mucoviscidose gehouden. Doel: het publiek overtuigen van het belang van de strijd tegen deze ongeneeslijke genetische ziekte. Het programma ziet er als volgt uit: een choreografisch spektakel, de komst van prestigieuze gasten (de astronaut Frank De Winne, Jo Lemaire, ...), getuigenissen en de onthulling van 2 nieuwe standbeelden: "Mercurius" (foto) dat een plaats krijgt vóór het Cultureel Centrum en "Zon" dat zal schitteren op Beaulieu.

Info en programma: 02 675 57 69

